

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

all'interno

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

◀ inside



TUCANO URBANO

CAUCHO® R117 / R118 / R119

①



AVVERTENZE

■ Per un uso efficiente e sicuro del vostro coprigambe seguire attentamente le istruzioni di montaggio: in caso di dubbio rivolgersi a personale esperto.

■ Eseguito il montaggio, verificarne la correttezza, accertandosi che nessuna parte del prodotto sia di ostacolo alla posizione di guida, al movimento dello sterzo, alla messa a terra dei piedi o al funzionamento del mezzo; il verificarsi di una di tali circostanze o l'eventuale presenza di nastri liberi che possano impigliarsi in parti in movimento della moto può compromettere l'efficienza del prodotto e la vostra sicurezza.

■ L'inesperienza nell'uso del coprigambe può comportare rischi per il suo uso sicuro, pertanto, prima di utilizzare per la prima volta il prodotto con la moto nel traffico, abituarsi a mettere a terra rapidamente i piedi e verificare di essere in grado di completare in sicurezza tutte le manovre esercitandosi in un luogo sicuro e senza traffico dapprima da fermi, rimanendo sul cavalletto, e quindi in movimento.

■ Ad ogni utilizzo della vostra moto e comunque sempre a seguito di eventuali urti (ad esempio salendo o scendendo da marciapiedi alti), cadute o altre circostanze, assicurarsi del corretto posizionamento del prodotto e dell'integrità di tutti i punti di aggancio e in caso contrario smontare il prodotto prima di proseguire. In ogni caso, periodicamente, ispezionare con cura i punti di aggancio e la tensione dei nastri.

■ Durante l'uso del vostro mezzo posizionare i piedi in modo che sia agevole il rapido appoggio a terra al momento della sosta.

■ Non apportare modifiche di alcun genere al prodotto ed utilizzare solo componenti originali.

■ Il coprigambe può determinare un cambiamento nell'aerodinamica del vostro mezzo: è necessario tenerne conto e adeguare la velocità e la propria condotta di guida, soprattutto in caso di vento forte.

■ Ricordarsi di mantenere sempre gonfie le camere d'aria SGAS antisventolio.

■ Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

GB



WARNING

■ Ensure correct and safe usage of the leg cover by following the assembly instructions carefully: in case of doubt, consult qualified personnel.

■ Once you have assembled the product, check that it is correctly attached and that no part of the product impedes driving, steering, correct functioning of the vehicle, or your ability to place your feet on the ground. Make sure all straps are securely fixed with no risk of catching in any moving part. Failure to follow these instructions will impair the products performance and put your safety at risk.

■ Before using the product for the first time, practice putting your feet to the ground quickly and check that all other manoeuvres can be safely executed. Do this in a safe place where there is no traffic, first on the centre stand with the vehicle still and then whilst driving at low speed. Failure to follow these instructions will put your safety at risk.

■ Every time you use your bike and after any fall, accident or impact (eg. riding off a high pavement), check carefully that the product is correctly positioned, that the straps are correctly tensioned and that all attachments are intact. If not, remove the product before proceeding.

■ When using your bike, position your feet so they can rapidly contact the ground during stops.

■ Do not change or modify the product in any way. Only use original parts.

■ The leg cover may alter the aerodynamics of your vehicle. This must be taken into consideration: Keep the vehicle and its speed under control, especially in strong winds.

■ Remember to keep the anti-flap SGAS air chambers fully inflated.

■ Keep these instructions for future reference.

➤ R117



R118 ➤

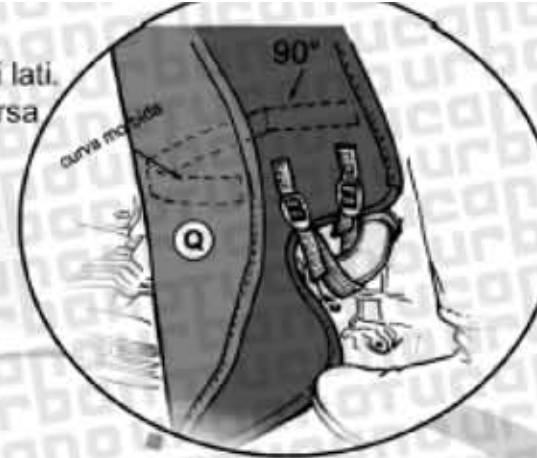


R119 ➤

GAUCHO® R117-R118-R119

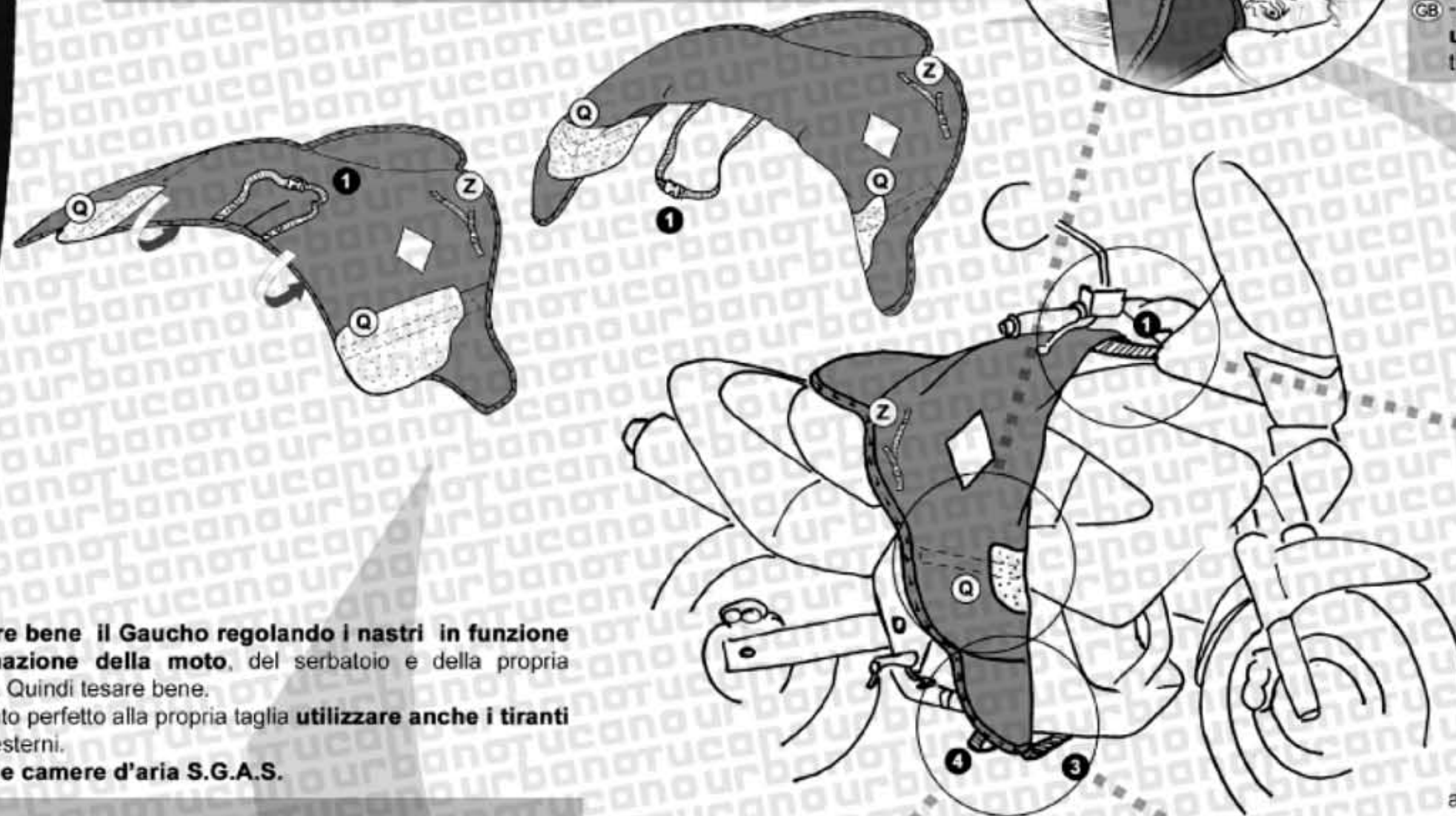
1 - Piegare a forma di "C" le stecche metalliche **Q** interne ai gambali da ambo i lati. In particolare con un **angolo di 90°** il lato della stecca aderente alla moto; viceversa con una **curva più morbida** il lato esterno.

GB - Fold the **inside metal rods Q** for a perfect shape of the low ends of Gaucho. **Straight** along the bike initially (12/18 cm), then **at 90° angle** outwards and a wide curve around the point of the driver's foot.



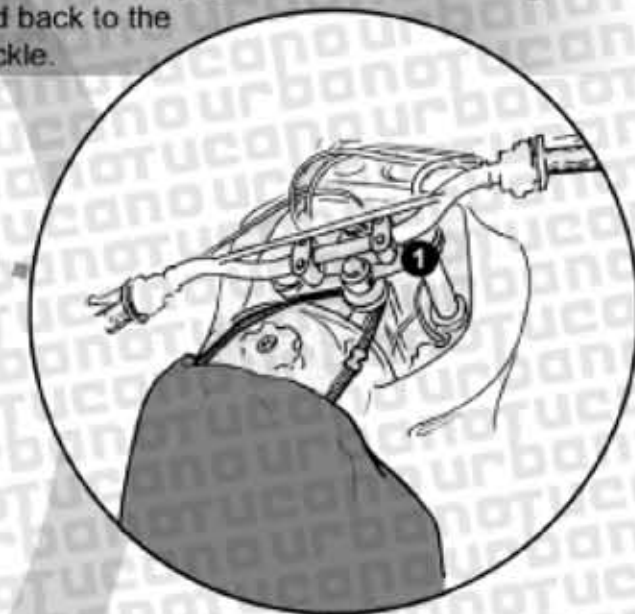
2 - Stendere **GaUCHO®** sulla moto con il **nastro 1** rivolto verso il manubrio e con la **parte anteriore ripiegata sotto**. In questa posizione, quando il **GaUCHO®** è steso sulla moto con il lato anteriore piegato su sé stesso (vedi punto precedente) il **sughero protettivo resta rivolto contro il motore**.

GB - Lay Gaucho over the petrol tank **folding the front part under**. In this position **the cork will protect the fabric** on the hot parts of the engine.



3 - Far passare il **nastro 1** intorno al **cannotto dello sterzo** e richiuderlo su sé stesso.

GB - Pass strap **1** around the steering axel and back to the buckle.



5

1 - Posizionare bene il Gaucho regolando i nastri in funzione della **conformazione della moto**, del serbatoio e della propria posizione in sella. Quindi tesare bene.

Per un adattamento perfetto alla propria taglia **utilizzare anche i tiranti 2** di regolazione esterni.

Infine gonfiare le camere d'aria S.G.A.S.

GB - Adjust position of Gaucho for a comfortable riding position and tighten the straps.

Use the **outside regulation straps 2** for a perfect fit.

Finally inflate S.G.A.S. tubes.

4

1 - Far passare i nastri **3** e **4** sotto alla moto e tesarli utilizzando le fibbie dal lato opposto. Nel caso i nastri siano a contatto diretto con i collettori di scarico o parti del motore, **sostituirli con i cavi metallici forniti in dotazione**.

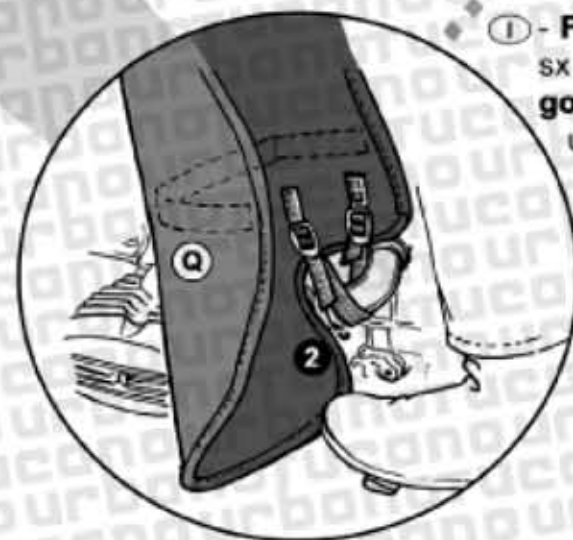
* Per evitare che in velocità i nastri **3** e **4** possano spostarsi sfruttare il paramotore o il telaio per ancorarli.

4 BIS: Solo per / only for R117

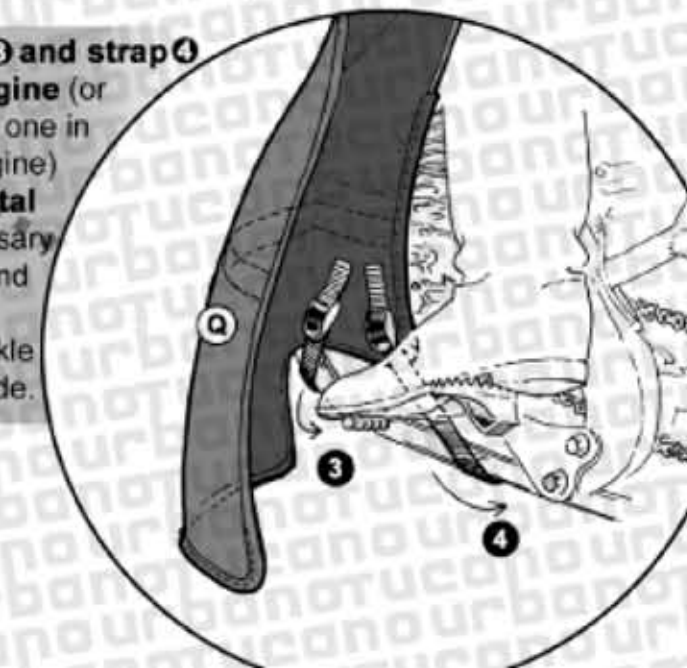
Specifico per motori boxer (tipo BMW) / For style R117 (BMW "R").

1 - Far passare i nastri **2** (sul lato dx e sx della moto) **intorno al manicotto in gomma** del carburatore e tesarli utilizzando le fibbie di regolazione sullo stesso lato.

GB - Pass straps **2** around the rubber tube of the carburettor.



GB - Pass strap **3** and strap **4** under the engine (or one under and one in front of the engine) **using the metal cable** if necessary on hot parts, and fastening with the plastic buckle on the other side.





tucano urbano

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
all'interno

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
inside ▶▶

GAUCHO® R117/R18/R119

esempi di montaggio/ assembly examples



R117



R118



R119

SISTEMA GONFIABILE ANTI SVENTOLIO.

Le camere gonfiabili, irrigidendo i bordi d'uscita laterali del GAUCHO®, evitano lo sventolio alle alte velocità. Al termine del gonfiaggio, stringere il tubicino, in modo da evitare la fuoriuscita dell'aria, mentre si chiude con l'apposito tappino.

ANTIFLAPPING INFLATABLE DEVICE.

GAUCHO® leg covers have a patented anti/flap inflatable device, to avoid flapping at high speed. Squeeze the tube whilst placing valve cap.



BREVETTATO - PATENTED

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

à l'intérieur

MONTAGEANLEITUNGEN

innen



TUCANO urbano

CAUCHO® R117 / R118 / R119

(F)



AVERTISSEMENTS

■ Pour une utilisation efficace et sûre du tablier, suivre scrupuleusement les instructions de montage : en cas de doutes, s'adresser à un personnel qualifié.

■ Après le montage, s'assurer que le produit est bien positionné en vérifiant qu'aucune de ses parties ne gêne la conduite, le mouvement du guidon, la mise à terre des pieds ou le fonctionnement de l'engin. Si une gêne est constatée ou que des sangles non attachées peuvent se prendre dans les pièces mobiles de la moto, non seulement l'efficacité du produit est compromise, mais aussi votre sécurité.

■ Le manque d'habitude dans l'utilisation du tablier peut comporter des risques pour son usage en toute sécurité. Avant d'utiliser le produit pour la première fois sur la moto au milieu de la circulation, s'habituer à mettre les pieds à terre rapidement et vérifier la possibilité d'effectuer toutes les manœuvres en sécurité et avec dextérité. Pour ce faire, s'exercer dans un endroit sûr et isolé, tout d'abord à l'arrêt sur la béquille, et ensuite en mouvement.

■ Avant chaque utilisation de la moto et, quoi qu'il en soit après chaque impact (par exemple en montant ou en descendant d'un trottoir), chute ou autre circonstance, vérifier que le produit est bien positionné et que tous les points de fixation sont en bon état. Dans le cas contraire, démonter le produit avant toute autre opération. Dans tous les cas, contrôler régulièrement avec soin la tension des sangles.

■ Pendant l'utilisation de la moto, positionner les pieds de façon à pouvoir les mettre rapidement à terre en cas d'arrêt.

■ N'apporter aucune modification au produit et n'utiliser que des pièces d'origine.

■ Le couvre-jambes peut influencer l'aérodynamique de votre engin. Il est indispensable d'en tenir compte et d'adapter la vitesse et la conduite, notamment en cas de vent fort.

■ Toujours veiller au gonflement des chambres à air SGAS anti-flottement.

■ Conserver ces instructions pour d'éventuelles consultations ultérieures.

(D)



HINWEISE

■ Zur funktionsfähigen und sicheren Verwendung des Beinschutzes sollten Sie die folgenden Montageanweisungen genau befolgen (im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Fachpersonal):

■ Überprüfen Sie nach der Montage deren korrekte Ausführung, indem Sie sich überzeugen, dass kein Teil des Produkts die Fahrposition, die Lenkbewegung, das Aufstellen der Füße am Boden oder die Funktionsfähigkeit des Fahrzeugs behindert. In den genannten Fällen oder bei frei herabhängenden Bändern, die sich in den beweglichen Teilen des Motorrads verfangen können, kann sowohl die Funktionsfähigkeit des Produktes als auch Ihre Sicherheit beeinträchtigt werden.

■ Bevor Sie den Motorrad zum ersten Mal mit dem installierten Artikel im Straßenverkehr verwenden, sollten Sie sich angewöhnen, die Füße schnell auf den Boden zu stellen und überprüfen, ob Sie in der Lage sind, alle Fahrbewegungen sicher durchzuführen; üben Sie an einem sicheren und verkehrsfreien Ort, zunächst im Stehen mit Ständer, anschließend im Fahren.

■ Bei jeder Verwendung Ihres Motorrads und auf jeden Fall immer nach möglichem Stoßen und Erschütterungen (zum Beispiel beim Auffahren auf einen hohen Bürgersteig oder umgekehrt beim Hinunterfahren), nach Stürzen oder anderen besonderen Ereignissen überprüfen, ob das Produkt korrekt positioniert ist und die Befestigungspunkte unbeschädigt sind. Andernfalls Produkt abmontieren, bevor das Fahrzeug erneut verwendet wird. In jedem Fall sollte regelmäßig kontrolliert werden, ob die Bänder gespannt sind.

■ Stellen Sie Ihre Füße bei der Verwendung des Motorrads so, dass sie beim Anhalten schnell und problemlos auf den Boden gesetzt werden können.

■ Nehmen Sie keinesfalls Änderungen am Produkt vor und verwenden Sie ausschließlich Originalteile.

■ Der Beinschutz bewirkt einer Veränderung der Aerodynamik Ihres Fahrzeugs; beachten Sie dies und passen Sie Ihre Geschwindigkeit und Fahrweise entsprechend an, vor allem bei starkem Wind.

■ Die als Flatterschutz dienenden Luftkammern SGAS sollten immer ausreichend mit Luft gefüllt sein. Gebrauchsanweisung sorgfältig aufbewahren.

R119

R117



R118

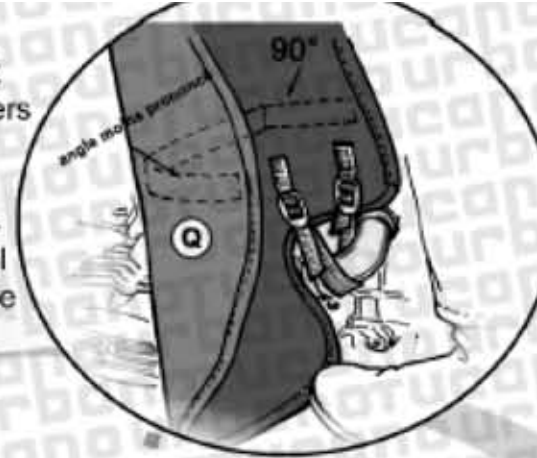


GAUCHO® R117-R118-R119

1

(F) - Plier les baleines métalliques @ situées à l'intérieur des jambières gauche et droite en formant un angle de 90° vers la moto et un angle moins prononcé vers l'extérieur.

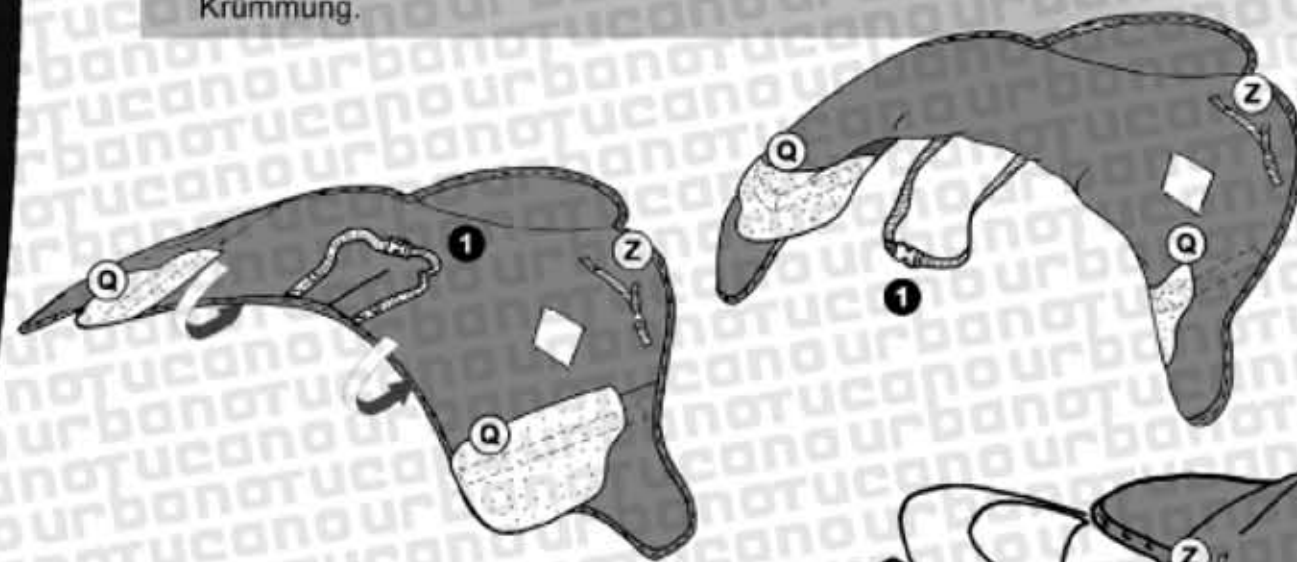
(D) - Biegen Sie die die Metalllaschen @ an beiden Innenseiten des Beinschutzes bis Sie eine „C-Form“ erzielt haben. Die Lasche zum Motorrad muss einen Winkel von 90° aufweisen, die gegenüberliegende Außenseite hat hingegen eine weichere Krümmung.



2

(F) - Mettre GauchO sur la selle et replier à l'intérieur sa partie avant.

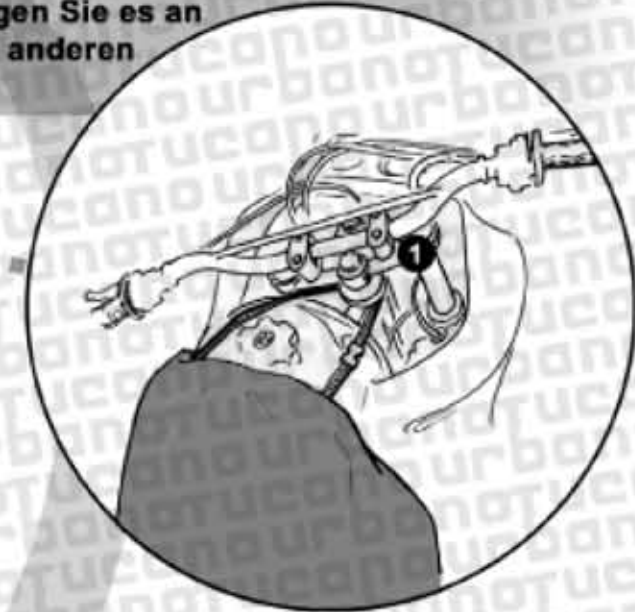
(D) - Positionieren Sie GauchO auf das Motorrad. Band 1 muss hierbei in Richtung Lenker ausgerichtet werden, die vordere Seite wird nach innen gefalzt. Ist GauchO somit mit dem nach innen gefalzten, vorderen Teil auf dem Motorrad positioniert (siehe oben genannte Beschreibung), zeigt der Schutz aus Kork in Richtung Motor.



3

(F) - Faire passer le ruban 1 sous le tube du guidon et le bloquer à l'aide de l'attache rapide.

(D) - Führen Sie Band 1 um die Lenkstange und befestigen Sie es an seinem anderen Ende.



5

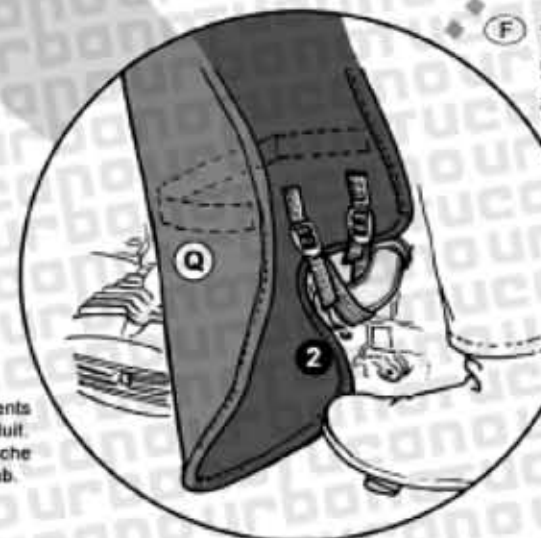
(F) - Bien fixer GauchO sur la moto (suivant votre position de pilotage) et tendre bien tous les cordons.
En conclusion, gonfler les chambres à air S.G.A.S.

(D) - Positionieren Sie GauchO, indem Sie die Bänder je nach Motorradtyp, Tank und Position auf dem Sattel regulieren. Nun können Sie die Bänder optimal spannen. Für die perfekte Anpassung an Ihren Körperbau können Sie für externe Regulierungen auch die Zuganker Z verwenden. Füllen Sie die Luftkammern S.G.A.S. mit Luft.

4 BIS: Pour le modèle R117 Für Boxermotoren (BMW) R117

(F) - Faire passer les rubans 2 (sur la gauche et la droite de la moto) autour du collecteur (ou plus rarement du châssis) et les tirer depuis la boucle de serrage sur le même côté.

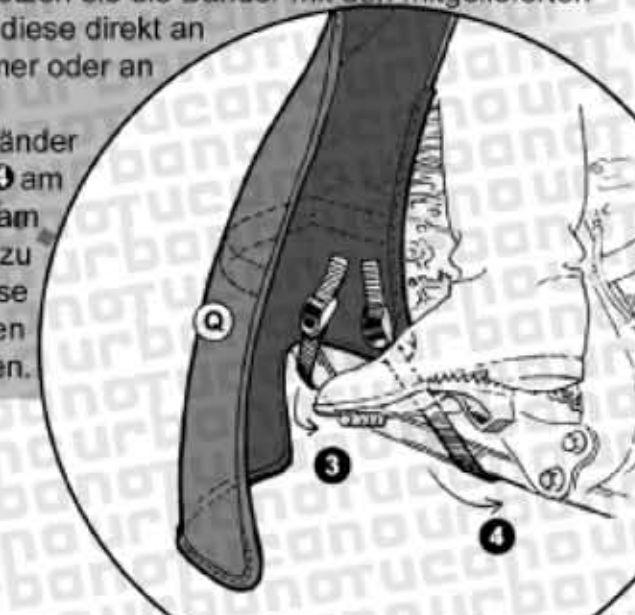
(D) - Führen Sie die Bänder 2 (rechts und links des Motorrads) um die Gummimanschette des Vergasers. Spannen Sie die Bänder über die Reguliernschnallen an derselben Seite.



4

(F) - Faire passer les rubans 3 et 4 sous la moto et les tirer depuis les boucles de serrage du côté opposé. Si le pot d'échappement est découvert utiliser les cordons métalliques.

(D) - Führen Sie die Bänder 3 und 4 unter dem Motorrad durch. Spannen Sie diese über die Schnallen an der gegenüberliegenden Seite. Ersetzen sie die Bänder mit den mitgelieferten Metallkabeln, wenn diese direkt an einem Auspuffkrümmer oder an Motorteile anliegen. Befestigen Sie die Bänder 3 und 4 am Motorgehäuse oder am Rahmen, um zu vermeiden, dass diese sich beim Fahren verschieben.





tucano urbano

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
à l'intérieur ▶▶

MONTAGEANLEITUNGEN
innen ▶▶

GAUCHO® R117 / R118 / R119

exemples d'emploi / Montagebeispielen



R117



R118



R119

SYSTEME GONFLABLE ANTI-FLOTTEMENT

Les chambres à air gonflables rendent les extrémités latérales du tablier rigides et annulent le flottement qui se produit aux grandes vitesses. Après le gonflage des chambres à air, serrez le petit tuyau pour empêcher la sortie d'air et fermez avec le bouchon.

AUFBLASBAR ANTI-FLATTERN SYSTEM

Die Gaucho®-Beinbedeckung ist mit einem neuen patentierten System mit aufblasbaren Kammern versehen, um das Flattern zu vermeiden.



MODELE DEPOSE - PATENTIERTEN

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

en el interior



TUCANO URBANO

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

CAUCHO® R117 / R118 / R119

(E)

⚠ ADVERTENCIAS

■ Para un uso eficaz y seguro de su cubre piernas, siga atentamente las instrucciones de montaje; en caso de duda diríjase a personal especializado.

■ Una vez efectuado el montaje, compruebe su exactitud, asegurándose que ninguna parte del producto obstaculice la posición de conducción, el movimiento de la dirección, el apoyo de los pies en el suelo o el funcionamiento del vehículo; la existencia de alguna de dichas circunstancias o la eventual presencia de cintas sueltas que pudieran quedar enganchadas en partes en movimiento de la moto comprometen la eficacia del producto y su seguridad.

■ La inexperiencia en el uso del cubre piernas puede ocasionar riesgos para su uso seguro; por ello, antes de utilizarlo en marcha por primera vez, es necesario acostumbrarse a apoyar rápidamente los pies en el suelo y comprobar si es posible completar con seguridad todas las maniobras; realice estas pruebas en un lugar seguro y sin la presencia de tráfico, primero parados permaneciendo sobre el caballete, y a continuación en movimiento.

■ Cada vez que utilice la moto y, en cualquier caso, siempre después de eventuales golpes (por ejemplo subiendo o bajando de aceras elevadas), caídas u otras circunstancias, asegúrese del correcto posicionamiento del producto y de la integridad de todos sus puntos de enganche y, en caso contrario, desmontar el producto antes de continuar. En cualquier caso, inspeccione periódicamente con la tensión de las cintas.

■ Durante el uso de la moto coloque los pies de manera que sea fácil su rápido apoyo en el suelo, en el momento de la parada.

■ No realice modificaciones de ningún tipo en el producto y utilice sólo componentes originales.

■ El cubre piernas puede provocar cambios en la aerodinámica de su vehículo; es necesario tener en cuenta este aspecto, adaptando en consecuencia la velocidad y el tipo de conducción, sobretudo en caso de viento fuerte.

■ Acuérdesse de mantener siempre infladas las cámaras de aire S.G.A.S. anti flaneo.

■ Conserve estas instrucciones para consultas posteriores.

(GR)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

■ Για μια αποδοτική και ασφαλή χρήση του καλύμματος για τα πόδια ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης: σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε σε έμπειρο προσωπικό.

■ Όταν ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση, ελέγξτε αν έγινε με το σωστό τρόπο και επιβεβαιώστε ότι κανένα μέρος του προϊόντος δεν εμποδίζει τη θέση οδήγησης, την κίνηση του τιμονιού, την κίνηση με την οποία βάζετε τα πόδια σας στο έδαφος ή τη λειτουργία του οχήματος· εάν συμβεί μια από αυτές τις περιπτώσεις ή υπάρχει παρουσία ελεύθερων ταινιών που μπορούν να μπλοκάρουν σε κινούμενα μέρη της μοτοσυκλέτας/σκούτερ σας, τότε μπορεί να διακινδυνέψουν την απόδοση του προϊόντος και την ασφάλειά σας.

■ Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το προϊόν με τη μοτοσυκλέτα στη κίνηση, συνηθίστε να βάζετε τα πόδια στο έδαφος γρήγορα και να ελέγχετε ότι είσαστε σε θέση να ολοκληρώσετε με ασφάλεια όλες τις μανούβρες· εξασκηθείτε σε ένα ασφαλές μέρος και χωρίς κίνηση, στην αρχή σταματημένοι με το στήριγμα, και κατόπιν εν κίνηση.

■ Σε κάθε χρήση της μοτοσυκλέτας σας και για την αποφυγή από πιθανά χτυπήματα, πεισίματα ή άλλες περιπτώσεις, βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση του προϊόντος και την ακεραιότητα όλων των σημείων σύνδεσης και στην αντίθετη περίπτωση, αποσυναρμολογήστε το προϊόν προτού συνεχίσετε. Πάντως, περιοδικά, είναι καλό να επιθεωρείτε προσεκτικά το σωστό σφίξιμο των βιδών/παξιμαδιών στεγανότητας και το τέντωμα των ταινιών/ιμαντών.

■ Κατά τη χρήση της μοτοσυκλέτας σας τοποθετείτε τα πόδια σας έτσι ώστε να είναι εύκολο να τα βάλετε γρήγορα στο έδαφος μόλις σταματήσετε· ειδικά σε περίπτωση που κάνετε χρήση των ιμαντών/ταινιών στεγανότητας-σταθερότητας και τις αναδιπλώνετε κάτω από το κάθισμα.

■ Μην επιφέρετε τροποποιήσεις κανενός είδους στο προϊόν και χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια εξαρτήματα.

■ Το κάλυμμα για τα πόδια μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στην αεροδυναμική του οχήματός σας· πρέπει να το έχετε υπόψη σας και να προσαρμόσετε τη ταχύτητα και την οδική συμπεριφορά σας, προπαντός σε περίπτωση δυνατού αέρα.

■ Να θυμόσαστε να διατηρείτε πάντα φουσκωμένους τους αεροθάλαμους SGAS αντιανεμίματος.

■ Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

R119

R117



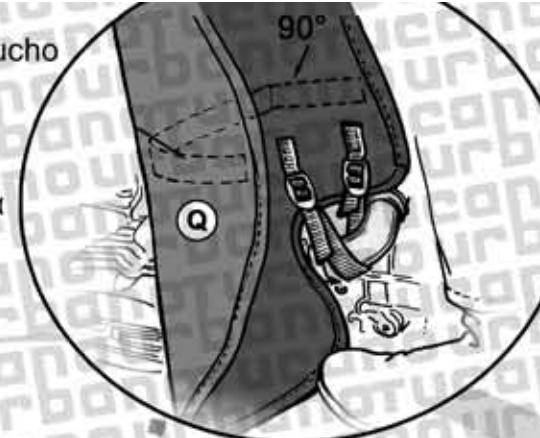
R118



GAUCHO® R117-R118-R119

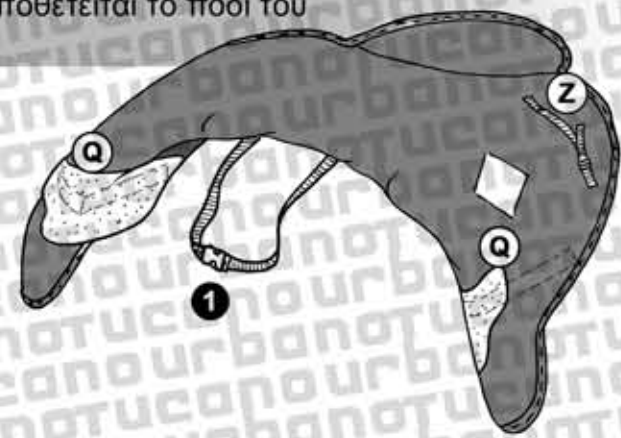
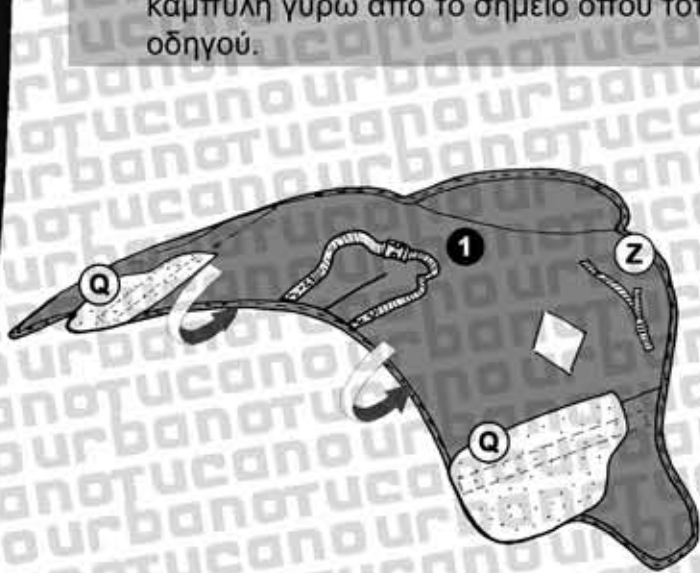
1 **E** - **Doble las placas metálicas interiores Q** para que los bordes inferiores del Gaucho mantenga una forma perfecta. Estírelas hacia delante (12/18 cm) y, a continuación, **dóblelas 90°** hacia fuera, a la altura del punto donde el motorista coloca su pie.

GR - Διπλώστε τις **εσωτερικές μεταλλικές ράβδους (Q)** ώστε να πάρουν τέλειο σχήμα οι κάτω άκρες του Gaucho. Αρχικά, ευθεία κατά μήκος της μηχανής (12/18 εκ.), στη συνέχεια σε **γωνία 90°** προς τα έξω, και μετά σχηματίζοντας μια φαρδιά καμπύλη γύρω από το σημείο όπου τοποθετείται το πόδι του οδηγού.



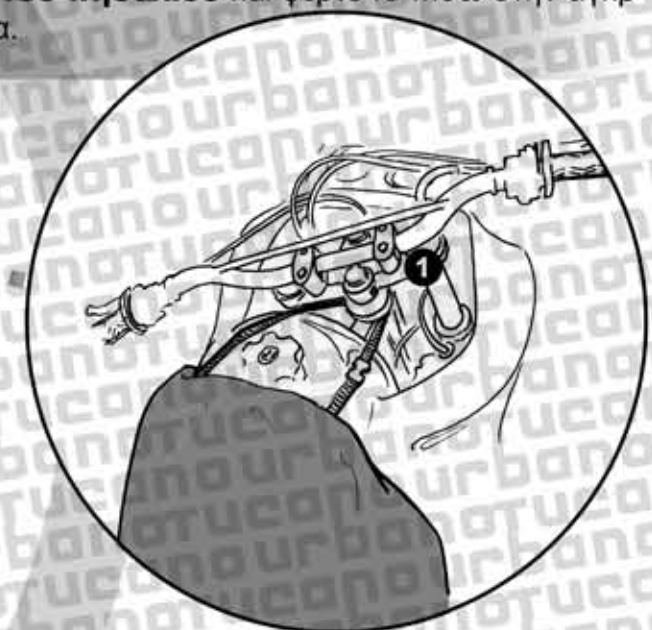
2 **E** - Extienda la funda Gaucho por encima del depósito de combustible, doblando la parte frontal hacia abajo. En esta posición, el aislante protegerá el tejido que entra en contacto con las partes calientes del motor.

GR - Τοποθετήστε το Gaucho πάνω από το ρεζερβουάρ **διπλώνοντας το μπροστινό μέρος κάτω από αυτό**. Σε αυτή τη θέση το πώμα θα προστατεύει **το ύφασμα** από τα σημεία του κινητήρα που καίνε.



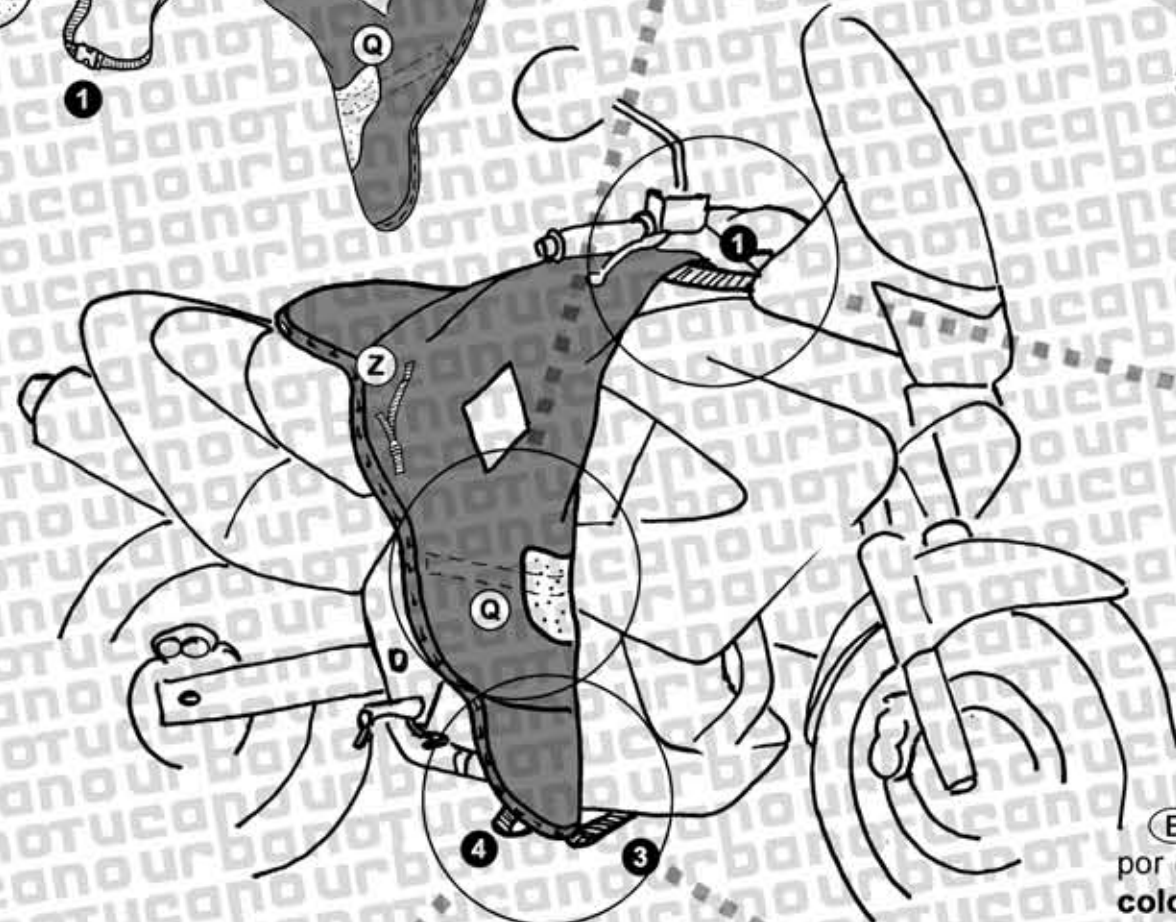
3 **E** - Pase la cinta 1 por el eje de la dirección y engánchela con la hebilla.

GR - Περάστε το λουρί 1 γύρω από τον άξονα του πηδαλίου και φέρτε το πίσω στην αγκράφα.



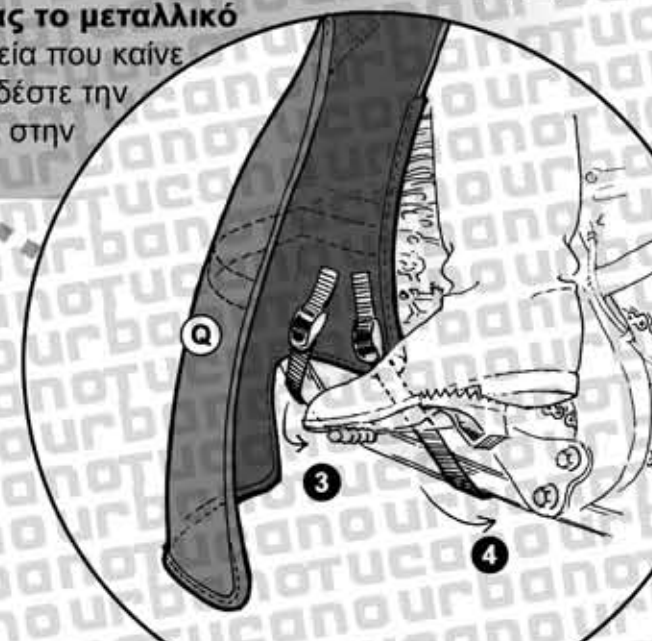
5 **E** - Ajuste la posición de la funda Gaucho para poder conducir con comodidad y tense las cintas. Utilice las cintas reguladoras exteriores z para encajar bien la funda en la moto. Por último, infle las cámaras S.G.A.S.

GR - Ρυθμίστε τη θέση του Gaucho ώστε να είναι άνετη η οδήγηση και σφίξτε τα λουριά. Χρησιμοποιήστε τα εξωτερικά λουριά ρύθμισης (Z) για τέλεια εφαρμογή. Τέλος, φουσκώστε τους σωλήνες S.G.A.S.



4 **E** - Pase las cintas 3 y 4 por debajo del motor (o una por debajo y la otra por delante del motor) y, si es necesario, coloque el cable metálico sobre las piezas calientes, abrochándolo con la hebilla de plástico al otro lado.

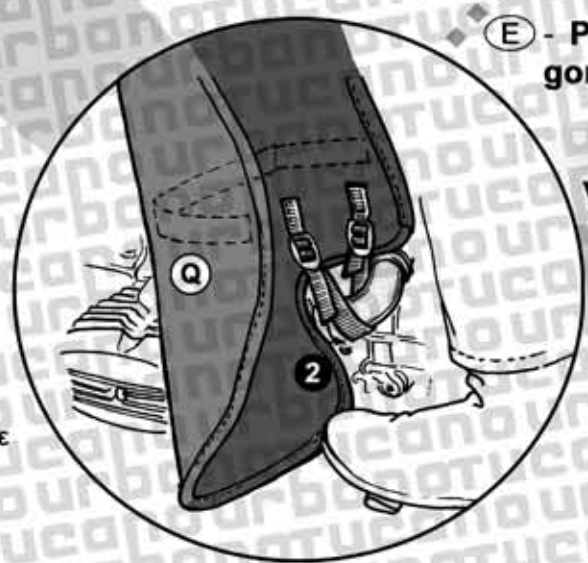
GR - Περάστε το λουρί 3 και το λουρί 4 κάτω από τον κινητήρα (ή ένα κάτω και ένα μπροστά από τον κινητήρα) **χρησιμοποιώντας το μεταλλικό καλώδιο** στα σημεία που καίνε εάν χρειάζεται και δέστε την πλαστική αγκράφα στην άλλη πλευρά.



4 BIS:) Sólo en / Μόνο για R117
Para modelo R117 (BMW "R") / R117 (BMW "R").

E - Pase las cintas 2 por el tubo de goma del carburador.

GR - Περάστε τα λουριά 2 γύρω από τον ελαστικό σωλήνα του καρμπυρατέρ.



TUCANO URBANO SRL declina toda responsabilidad por cualquier daño provocado por la utilización o instalación incorrectas del producto.

TUCANO URBANO S.r.L. αποποιείται κάθε ευθύνη για οποιοσδήποτε βλάβες μπορεί να προκύψουν από την κακή χρήση ή λανθασμένη εγκατάσταση των προϊόντων της.



tucao urbano

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
en el interior

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ▶▶

GAUCHO® R117 / R118 / R119

Muestras de montaje / Γενικές οδηγίες χρήσεως



R117



R118



R119

DISPOSITIVO HINCHABLE ANTIFLANEO

Las fundas Termoscud® para faldones disponen de un dispositivo hinchable antiflameo patentado que evita el flaneo de la funda cuando se circula a gran velocidad. Apriete el tubo mientras coloca el tapón de la válvula.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΜΕ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ S.G.A.S.

Όλα τα καλύματα ποδιών Termoscud® είναι τώρα εφοδιασμένα με ένα νέο πατενταρισμένο σύστημα το οποίο αποτελείται από φουσκωτά κανάλια αέρα τοποθετημένα στα πλαϊνά μέρη του καλύματος που αποτρέπουν τους στροβιλισμούς στις υψηλές ταχύτητες.



Modelo patentado - Πατενταρισμένο Μοντέλο